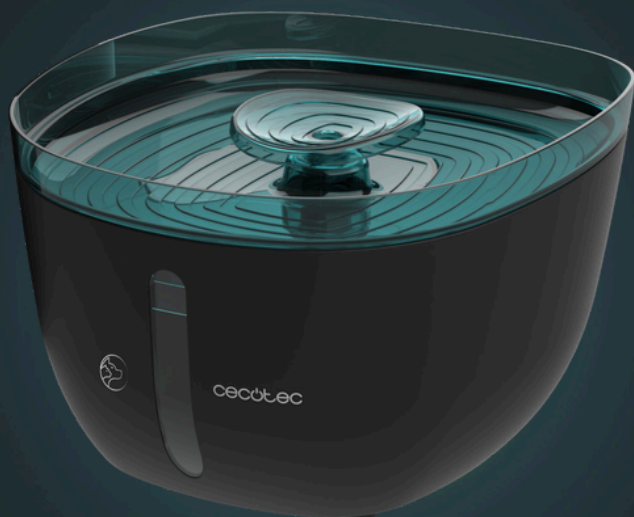


cecotec

PUMBA 2200 REFRESH

Поїлка-фонтанчик для тварин/

Поилка-фонтанчик для животных/ Automatic pet fountain



Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	3
Safety instructions	5

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	7
2. Перед першим використанням	7
3. Експлуатація	7
4. Чищення та технічне обслуговування	8
5. Усунення несправностей	9
6. Технічні характеристики	10
7. Утилізація старих електроприладів	10
8. Служба технічної підтримки та гарантія	11
9. Авторські права	11

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	12
2. Перед первым использованием	12
3. Эксплуатация	12
4. Чистка и техническое обслуживание	13
5. Устранение неполадок	14
6. Технические характеристики	15
7. Утилизация старых электроприборов	15
8. Служба технической поддержки и гарантия	16
9. Авторские права	16

INDEX

1. Parts and components	17
2. Before use	17
3. Operation	17
4. Cleaning and maintenance	18
5. Troubleshooting	19
6. Technical specifications	20
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	20
8. Technical support and warranty	21
9. Copyright	21

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Вийміть виріб та його частини з упаковки. Пакети можуть становити небезпеку задухи – тримайте їх подалі від дітей та свійських тварин.

- Не використовуйте пристрій, якщо ваші вихованці не п'ють воду з фонтану або мають фізичні обмеження.

- Відключайте фонтан від мережі кожного разу, перш ніж торкатися його.

- Якщо кабель або вилка водяного фонтану пошкоджено, пристрій не можна використовувати.

- Не розбирайте виріб, ніж зазначено в цьому посібнику.

- Фонтан для води не призначений для використання на вулиці.

- Перед чищенням чи обслуговуванням обов'язково виймайте вилку з розетки.

- Не використовуйте пристрій, якщо він несправний або пошкоджений. Не намагайтеся ремонтувати його самостійно – зверніться до служби технічної підтримки.

- Очищення та обслуговування не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослих.

- Не дозволяйте вихованцям гризти або ковтати будь-які частини пристрою. Щоб уникнути проблем, можна пропустити кабель через захисний (стійкий до пошкоджень) канал.

- Не занурюйте виріб у воду, оскільки це може пошкодити електричні компоненти.

- Якщо насос працює "всуху", фонтан може бути пошкоджений. І тут гарантія анулюється.

- Переконайтеся, що насос завжди працює з водою. Очищайте насос один раз на тиждень.
- Змінюйте воду кожні 2–3 дні (залежно від кількості води, яку п'є ваш вихованець). Заповнюйте фонтан водою до вказаної позначки (максимальний рівень води).
- Переконайтеся, що вилка не мокра. Розетка повинна розташовуватися вище за рівень установки фонтана.
- Встановіть фонтан на рівній та стійкій поверхні, щоб запобігти його падінню або перекиданню.
- Не використовуйте пристрій не за призначенням.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років, а також людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без достатнього досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють можливі ризики. Дітям забороняється грати із пристроєм.
- Пристрій призначений тільки для домашнього використання та не призначений для використання в барах, ресторанах, фермах, готелях, мотелях та офісах.
- Не встановлюйте та не зберігайте пристрій у місцях, що зазнають опадів та/або температури нижче 4°C.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати насос.
- Не наливайте у пристрій жодних рідин, окрім чистої води.
- Якщо фонтан тривалий час не використовувався, перевірте кабель і вилку на відсутність пошкоджень перед повторним використанням.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби або хімікати для очищення фонтану, оскільки вони можуть пошкодити матеріали та поставити під загрозу вашу безпеку та безпеку вашого вихованця.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните это руководство по эксплуатации для использования в будущем или для новых пользователей.

- Извлеките изделие и его части из упаковки. Пакеты могут представлять опасность удушья – держите их подальше от детей и домашних животных.

- Не используйте устройство, если ваши питомцы не пьют воду из фонтана или имеют физические ограничения.

- Отключайте фонтан от сети каждый раз перед тем, как прикасаться к нему.

- Если кабель или вилка водяного фонтана повреждены, устройство использовать нельзя.

- Не разбирайте изделие сверх того, что указано в данном руководстве.

- Фонтан для воды не предназначен для использования на улице.

- Перед чисткой или обслуживанием обязательно вынимайте вилку из розетки.

- Не используйте устройство, если оно неисправно или повреждено. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно – обратитесь в службу технической поддержки.

- Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

- Не позволяйте питомцам грызть или проглатывать какие-либо части устройства. Чтобы избежать проблем, можно пропустить кабель через защитный (устойчивый к повреждениям) канал.

- Не погружайте изделие в воду, так как это может

повредить электрические компоненты.

- Если насос работает «всухую», фонтан может быть поврежден. В этом случае гарантия аннулируется.

- Убедитесь, что насос всегда работает с водой. Очищайте насос один раз в неделю.

- Меняйте воду каждые 2–3 дня (в зависимости от количества воды, которое пьет ваш питомец). Заполняйте фонтан водой до указанной отметки (максимальный уровень воды).

- Убедитесь, что вилка не мокрая. Розетка должна располагаться выше уровня установки фонтана.

- Установите фонтан на ровной и устойчивой поверхности, чтобы предотвратить его падение или опрокидывание.

- Не используйте устройство не по назначению.

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо без достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Детям запрещается играть с устройством.

- Устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для использования в барах, ресторанах, на фермах, в отелях, мотелях и офисах.

- Не устанавливайте и не храните устройство в местах, подверженных осадкам и/или температурам ниже 4°C.

- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать насос.

- Не наливайте в устройство никаких жидкостей, кроме чистой воды.

- Если фонтан долгое время не использовался, перед повторным использованием проверьте кабель и вилку на отсутствие повреждений.

- Не используйте агрессивные моющие средства или химикаты для очистки фонтана, так как они могут повредить материалы и поставить под угрозу вашу безопасность и безопасность вашего питомца.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Remove the product and its parts from the packaging. Bags may cause asphyxia; keep away from children or pets.
- Do not use the appliance if your pets do not reach the fountain or if they have a physical disability.
- Unplug the fountain every time you handle it.
- If the cable or plug of the water fountain is damaged, the appliance must not be used.
- Do not disassemble the product beyond what is indicated in this manual.
- The water fountain must not be used outdoors.
- The mains plug of the power cord must be removed from the base before cleaning or maintenance operations.
- Do not use the product if it is malfunctioning or damaged. Do not attempt to repair this product yourself, please contact the Technical Support Service.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not allow pets to chew or swallow any part of the product. To avoid problems, you can pass the cable through a resistant conduit.
- Do not immerse the product in water as this may damage the electronic components.
- If the pump runs dry, the fountain may be damaged. If care is not taken, the warranty will expire.
- Make sure that the pump always runs with water. Clean the pump once a week.

- Change the water every 2 to 3 days (depending on the amount of water your pet drinks). Fill the fountain with water up to the indicated mark (maximum amount of water).
- Make sure the plug is not wet. The power socket should be located higher than the location of the water fountain.
- Ensure that the fountain is placed on a level and stable surface to prevent it from falling or tipping over.
- Do not use this product for anything for which it was not intended or designed.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not install or store this product in locations that are exposed to precipitation and/or temperatures below 4 °C.
- Do not attempt to repair the pump motor yourself.
- Do not put any liquid, other than clean water, inside the product.
- If the fountain has been idle for an extended period of time, inspect the cord and plug before reuse to ensure that there is no damage.
- Do not use harsh detergents or chemicals to clean the water fountain as they may damage the materials, compromising the safety of you and your pet.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

A – Фонтан для вихованців. Мал. 1 (с. 22)

1. Насадка для виходу води
2. Піддон для води
3. Фільтр
4. Кришка фільтра
5. Резервуар для води

B – Водяний насос. Мал. 2 (с. 22)

1. Світлодіодний індикатор
2. Кабель живлення

Примітка:

Малюнки в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не зовсім відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

Вміст коробки

- Поїлка-фонтан
- Інструкція з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- 2 режими потоку води: мал. 2 (с. 22) Режим "Каскад". Мал. 3 (с. 22) Режим "Фонтан"

- Прозоре оглядове вікно. Мал. 4 (с. 23)

- Вікно для перевірки рівня води у будь-який час.

Водяний насос. Мал. 5 (с. 23)

- Зніміть кришку та фільтр з активованим вугіллям та кілька разів промийте його чистою водою перед встановленням. Рекомендується змінювати фільтр кожні 1-2 місяці. Мал. 6 (с. 23)

- Цей тип фільтра аналогічний звичайним побутовим водяним фільтрам. Для забезпечення правильної роботи та якості води рекомендується очищати фільтр не рідше одного разу на тиждень та змінювати його кожні 1–2 місяці залежно від інтенсивності використання та жорсткості води.

1. Зніміть піддон для води та фільтр, як показано нижче. Мал. 7 (с. 24)

2. Додайте помірну кількість води до фонтану та переконайтеся, що рівень води знаходиться між позначками «Min» та «Max». Після цього встановіть піддон назад у фонтан. Мал. 8 (с. 24)

3. Підключіть кабель фонтану до мережного адаптера та підключіть адаптер до електромережі. Ваш вихованець може почати пити воду. Пристрій працює на низькій напрузі, безпечній як для людей, так і для тварин. Як енергозберігаючий пристрій фонтан споживає менше 2 кВт на місяць, навіть при роботі 24 години на добу.

Мал. 9 (с. 24)

1. USB-кабель

2. Адаптер

3. Нормально, якщо адаптер змінного струму нагрівається. Це не впливає на роботу та безпеку фонтану.

4. ЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед очищенням резервуара для води та інших деталей зніміть насадку для виходу води (як показано на малюнку), потім вийміть піддон та водяний насос. Рекомендується очищати фонтан раз на тиждень. Встановіть світлодіодний індикатор та насос, як показано на малюнку. Зверніть увагу на положення кабелю.

Мал.10 (с. 25)

1. Насадку для виходу води можна зняти для чищення.

2. Зніміть піддон для води.

3. Насос встановлюється вертикально, при цьому кабель повинен знаходитись зовні резервуара.

2. Внутрішнє очищення насоса: зніміть кришку насоса, що фіксує деталь, кришку крильчатки та саму крильчатку по порядку. Очистіть будь-які забруднення та волосся, яке може знаходитись в моторному відсіку насоса. Рекомендується очищати насос один раз на тиждень.

Зніміть кришку водяного насосу. Мал. 11 (с. 25)

- Зніміть кришку з фільтра (рекомендується змінювати фільтр кожні 1-2 тижні). Мал. 12 (с. 25)

- Зніміть клапан-перемикач потоку. Мал. 13 (с. 26)

- Використовуйте кінчик щітки, щоб витягти крильчатку. Мал. 14 (с. 26)

- Використовуйте невелику щітку для очищення моторної камери насоса та видалення забруднень. Мал. 15 (с. 26)

- Використовуйте щітку для чищення крильчатки насоса. Мал. 16 (с. 26)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: негайно долийте воду, якщо помітите, що її рівень у фонтані нижче висоти насоса, інакше може виникнути несправність.

ПРИМІТКА: не вмикайте насос, якщо в резервуарі немає води. Попередження: гарантія не поширюється на пошкодження насоса, викликані роботою в порожньому резервуарі.

1. Тримайте адаптер змінного струму поза досяжністю вашого вихованця.
2. Фонтан призначений виключно для використання у приміщенні. Перед чищенням або зануренням адаптера у воду вимкніть кабель живлення від мережі та адаптер від пристрою.
3. Не використовуйте адаптер, відмінний від офіційного. Тримайте фонтан якнайдалі від розеток і розміщуйте адаптер вище, щоб запобігти його намоканню.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

	Проблема	Можлива причина	Рішення
1	Пристрій не працює	Живлення не підключене.	Перевірте, чи розетка працює і чи правильно підключений кабель живлення.
		Пошкоджено насос або джерело живлення.	Зверніться до служби підтримки CECORARE
2	Вода має неприємний запах чи зовнішній вигляд.	Необхідна заміна фільтра або обслуговування фонтану.	Перевірте стан фільтра, насоса, резервуара та піддону для води
3	Вихованець не користується фонтаном	Потрібен час для звикання до фонтану	У перші дні рекомендується дати вихованцю звикнути до пристрою. Завжди забезпечуйте альтернативне джерело води.
4	Вода тече не так, як має.	У насосі або системі є волосся або залишки корму	Ретельно очистіть резервуар та насос

1. Чому насос працює гучніше, ніж звичайно?

Відповідь: 1. Рівень води дуже низький – долийте воду в резервуар.

1. На крильчатці є забруднення або волосся – розберіть насос та очистіть його.
2. Насос працює у порожньому резервуарі.

2. Як часто потрібно чистити фонтан для вихованця?

Відповідь: Рекомендується чистити фонтан один раз на тиждень. Не використовуйте засоби для чищення насоса – промивайте його тільки водою.

3. Чи нормально, що адаптер трохи нагрівається після 24 годин роботи?

Відповідь: Так, це нормально, якщо адаптер трохи теплий. Це не впливає на роботу та безпеку фонтану.

4. Чи фонтан споживає багато електроенергії?

Відповідь: Як і більшість насосів, фонтан працює на низькій напрузі, безпечній для людей і тварин. Як енергозберігаючий пристрій він споживає менше 2 кВт на місяць, навіть при цілодобовій роботі.

5. З якого матеріалу зроблено фонтан? З яких матеріалів фільтр? Як довго можна його використовувати?

Відповідь: Фонтан виготовлений із харчового пластику ABS, що відповідає стандартам безпеки США та Німеччини.

Фільтр виготовлений із харчових матеріалів, аналогічних побутовим фільтрам для води. Рекомендується змінювати фільтр кожні 1-2 місяці.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул пристрою: 09561

Модель: Pumba 2200 Refresh Pet Fountain

Об'єм: 2 л

Розміри: 23×19,4×13 см

Харчування: 5 В = 1 А

Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ

Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

А – Фонтан для питомцев. Рис. 1 (с. 22)

1. Насадка для выхода воды
2. Поддон для воды
3. Фильтр
4. Крышка фильтра
5. Резервуар для воды

В – Водяной насос. Рис. 2 (с. 22)

1. Светодиодный индикатор
2. Кабель питания

Примечание:

Рисунки в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

Содержимое коробки

- Поилка-фонтан
- Инструкция по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 2 режима потока воды: рис. 2 (с. 22) Режим «Каскад». Рис. 3 (с. 22) Режим «Фонтан»

- Прозрачное смотровое окно. Рис. 4 (с. 23)

- Окно для проверки уровня воды в любое время.

Водяной насос. Рис. 5 (с. 23)

- Снимите крышку и фильтр с активированным углем и несколько раз промойте его чистой водой перед установкой.

Рекомендуется менять фильтр каждые 1–2 месяца. Рис. 6 (с. 23)

- Этот тип фильтра аналогичен обычным бытовым водяным фильтрам. Для обеспечения правильной работы и качества воды рекомендуется очищать фильтр не реже одного раза в неделю и менять его каждые 1–2 месяца в зависимости от интенсивности использования и жесткости воды.

1. Снимите поддон для воды и фильтр, как показано ниже. Рис. 7 (с. 24)

2. Добавьте умеренное количество воды в фонтан и убедитесь, что уровень воды находится между отметками «Min» и «Max». После этого установите поддон обратно в фонтан. Рис. 8 (с. 24)

3. Подключите кабель фонтана к сетевому адаптеру, затем подключите адаптер к электросети. Ваш питомец может начать пить воду. Устройство работает на низком напряжении, безопасном как для людей, так и для животных. Как энергосберегающее устройство, фонтан потребляет менее 2 кВт в месяц, даже при работе 24 часа в сутки.

Рис. 9 (с. 24)

1. USB-кабель

2. Адаптер

3. Нормально, если сетевой адаптер нагревается. Это не влияет на работу и безопасность фонтана.

4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой резервуара для воды и других деталей снимите насадку для выхода воды (как показано на рисунке), затем извлеките поддон и водяной насос. Рекомендуется очищать фонтан один раз в неделю. Установите светодиодный индикатор и насос, как показано на рисунке. Обратите внимание на положение кабеля.

Рис.10 (с. 25)

1. Насадку для выхода воды можно снять для очистки.

2. Снимите поддон для воды.

3. Насос устанавливается вертикально, при этом кабель должен находиться снаружи резервуара.

2. Внутренняя очистка насоса: снимите крышку насоса, фиксирующую деталь, крышку крыльчатки и саму крыльчатку по порядку. Очистите любые загрязнения и волосы, которые могут находиться в моторном отсеке насоса. Рекомендуется очищать насос один раз в неделю.

Снимите крышку водяного насоса. Рис. 11 (с. 25)

- Снимите крышку с фильтра (рекомендуется менять фильтр каждые 1–2 недели). Рис. 12 (с. 25)

- Снимите клапан-переключатель потока. Рис. 13 (с. 26)

- Используйте кончик щеточки, чтобы извлечь крыльчатку. Рис. 14 (с. 26)

- Используйте небольшую щетку для очистки моторной камеры насоса и удаления загрязнений. Рис. 15 (с. 26)

- Используйте щетку для очистки крыльчатки насоса. Рис. 16 (с. 26)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: немедленно долийте воду, если заметите, что ее уровень в фонтане ниже высоты насоса, иначе может возникнуть неисправность.

ПРИМЕЧАНИЕ: не включайте насос, если в резервуаре нет воды. Предупреждение: гарантия не распространяется на повреждения насоса, вызванные его работой в пустом резервуаре.

1. Держите адаптер переменного тока вне досягаемости вашего питомца.
2. Фонтан предназначен исключительно для использования в помещении. Перед чисткой или погружением адаптера в воду отключайте кабель питания от сети и адаптер от устройства.
3. Не используйте адаптер, отличный от официального. Держите фонтан как можно дальше от розеток и размещайте адаптер выше, чтобы предотвратить его намокание.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

	Проблема	Возможная причина	Решение
1	Устройство не работает	Питание не подключено.	Проверьте, работает ли розетка и правильно ли подключен кабель питания.
		Поврежден насос или источник питания.	Обратитесь в техническую службу поддержки CECORARE
2	Вода имеет неприятный запах или внешний вид.	Необходима замена фильтра или обслуживание фонтана.	Проверьте состояние фильтра, насоса, резервуара и поддона для воды.
3	Питомец не пользуется фонтаном.	Требуется время для привыкания к фонтану.	В первые дни рекомендуется дать питомцу привыкнуть к устройству. Всегда обеспечивайте альтернативный источник воды.
4	Вода течет не так, как должна	В насосе или в системе есть волосы или остатки корма.	Тщательно очистите резервуар и насос

1. Почему насос работает громче обычного?

Ответ: 1. Уровень воды слишком низкий – долейте воду в резервуар.

1. На крыльчатке есть загрязнения или волосы – разберите насос и очистите его.

2. Насос работает в пустом резервуаре.

2. Как часто нужно чистить фонтан для питомца?

Ответ: Рекомендуется чистить фонтан один раз в неделю. Не используйте чистящие средства для очистки насоса – промывайте его только водой.

3. Нормально ли, что адаптер немного нагревается после 24 часов работы?

Ответ: Да, это нормально, если адаптер немного теплый. Это не влияет на работу и безопасность фонтана.

4. Потребляет ли фонтан много электроэнергии?

Ответ: Как и большинство насосов, фонтан работает на низком напряжении, безопасном для людей и животных. Как энергосберегающее устройство, он потребляет менее 2 кВт в месяц, даже при круглосуточной работе.

5. Из какого материала сделан фонтан? Из каких материалов сделан фильтр? Как долго его можно использовать?

Ответ: Фонтан изготовлен из пищевого пластика ABS, соответствующего стандартам безопасности США и Германии.

Фильтр изготовлен из пищевых материалов, аналогичных бытовым фильтрам для воды.

Рекомендуется менять фильтр каждые 1–2 месяца.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул устройства: 09561

Модель: Pumba 2200 Refresh Pet Fountain

Объем: 2 л

Размеры: 23 × 19,4 × 13 см

Питание: 5 В = 1 А

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

A- Pet fountain. Fig. 1 (p. 22)

1. Water outlet accessory
2. Water fountain tray
3. Filter
4. Filter cover
5. Water tank

B- Water pump. Fig. 2 (p. 22)

1. Nigh LED light
2. Power cable

NOTE: the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Water fountain
- Instruction manual

3. OPERATION

- 2 water flow modes: Fig.2 (p.) Cascade mode. Fig.3 (p. 22) Fountain mode.
- Transparent viewing window. Fig 4 (p. 23).
- Viewing window to check the water level at any time.

Water pump. Fig. 5 (p. 23)

- Remove the charcoal filter and clean it with clean water several times before installation. It is recommended to change the filter once every 1-2 months. Fig. 6 (p. 23)
- This type of filter is similar to domestic water filters. To ensure proper filter operation and water quality, it is recommended to clean the filter at least once a week and change it once every 1-2 months depending on usage and water hardness.

1. Remove the tray and install the fountain as shown below. Fig. 7 (p. 24)
2. Add a moderate amount of water to the pet fountain and ensure that the water level remains between the "Min" and "Max" marks. Once the water has been added, place the tray back in the drinker. Fig. 8 (p. 24).
3. Connect the water fountain cable to the AC adapter and plug it into the mains. Your pet can now enjoy much healthier, cleaner and fresher water. Like mobile phones, the pet fountain uses a voltage that is safe for both humans and animals. As a low-energy model, the pet fountain consumes less than 2 kW per month, even though it operates 24 hours a day.

Fig. 9 (p. 24)

1. USB cable
2. Adapter
3. It is normal for the AC adapter to get hot. This will not affect the operation and safety of the drinking fountain.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the water tank and other parts, remove the water outlet accessory, lift the pet fountain tray as shown in the picture, and then remove the water pump. It is recommended to clean the pet fountain once a week. Position the LED light and water pump as shown in the picture. Pay attention to the position of the cable.

Fig. 10 (p. 25)

1. The water outlet accessory can be removed for cleaning.
 2. Remove the water tray.
 3. The pump is positioned vertically, with the cable outside the tank.
2. Internal cleaning of the water pump: remove the pump protection cover, the tightening piece, the impeller cover, and the impeller, in that order. Clean out any debris and hairs that may be in the pump motor chamber. It is recommended to clean the water pump once a week.

Remove the water pump cover. Fig. 11 (p. 25)

- Remove the black sponge from the filter (it is recommended to change it every 1-2 weeks). Fig.12 (p. 25)
- Remove the diverter valve. Fig. 13 (p. 26)
- Use the ring at the end of the brush to remove the impeller. Fig.14 (p. 26)
- Use a small brush to clean the pump motor chamber and clean out any debris. Fig.15 (p. 26)
- Use a brush to clean the water pump parts. Fig.16 (p. 26)

WARNING: add water immediately when you notice that the water level in the fountain is below the height of the pump, otherwise a malfunction may occur.

NOTE: do not let the pump run if there is no water in the tank. Warning: the warranty does not cover damage to the pump caused by operating it with an empty tank.

1. Keep the AC adapter out of your pet's reach to prevent chewing.
2. The pet fountain is designed exclusively for indoor use. Unplug the power cable from the mains and AC adapter before cleaning the drinker.
Warning: do not clean or immerse the AC adapter in water.
3. Do not use any AC adapter other than the official AC adapter. Keep the pet fountain as far away from the power outlet as possible and place the AC adapter in a higher area to prevent it from getting wet.

5. TROUBLESHOOTING

	Problem	Possible cause	Solution
1	The appliance is not working	Power supply not connected	Check that the socket is working and that the power cable is properly connected.
		Deteriorated water pump or power supply.	Contact Technical Support Service or CECOCARE.
2	Water with unpleasant odour and appearance	Need for filter replacement or fountain maintenance.	Check the condition of the filter, pump, tank, and water tray.
3	My pet does not use the fountain	Need for familiarisation with the fountain.	In the first days of use, it is advisable to give your pet some time to adapt. Always have an alternative means by which your pet can have water.
4	Water does not flow as it should	Presence of hair or food debris in the pump or circuit.	Clean the tank and the pump carefully.

1. Why is the water pump making more noise than usual?

R 1. Water level is too low, add water to the tank.

1. There is debris on or around the impeller, disassemble the pump and clean it.

2. The water pump is running with an empty tank.

2. How often does the pet fountain have to be cleaned?

R It is recommended to clean the pet fountain once a week. Do not use cleaning products to clean it. Instead, wipe with a cloth and clean water.

3. Is it normal for the AC adapter to be a little warm after the fountain has been running for 24 hours?

R It is completely normal for the AC adapter to get hot. This will not affect the operation and safety of the drinking fountain.

4. Is it safe to run the water pump for a long time? Does it consume a lot of energy?

R Like mobile phones, the pet fountain uses a voltage that is safe for both humans and animals. As a low-energy model, the pet fountain consumes less than 2 kW per month, even though it operates 24 hours a day.

5. What is the pet fountain made of? What materials is the filter made of? How long can it be used?

R The fountain is made of food-grade ABS plastic that meets US and German safety criteria. The filter is made of food grade materials similar to domestic water filters. It is recommended to change the filter once every 1-2 months.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 09561

Model: Pumba 2200 Refresh Pet Fountain

Capacity: 2L

Size: 23 x 19.4 x 13 cm

Power supply: 5 V \approx 1A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./Рис./ Img. 1



Мал./Рис./ Img. 2



Мал./Рис./ Img. 3



Мал./Рис./ Img. 4



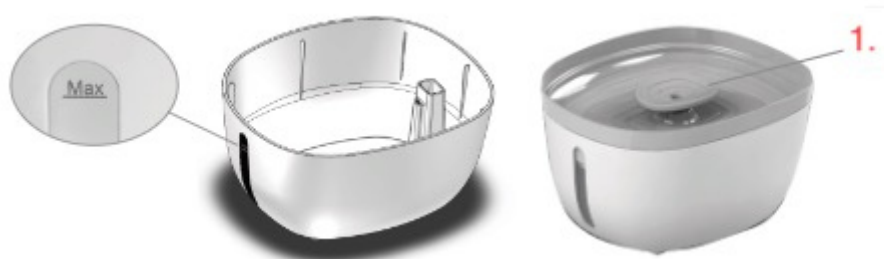
Мал./Рис./ Img. 5



Мал./Рис./ Img. 6



Мал./Рис./ Img. 7



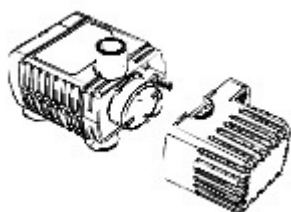
Мал./Рис./ Img. 8



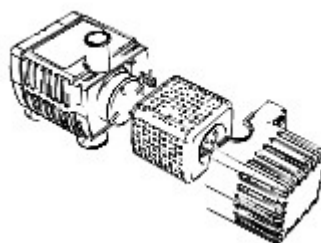
Мал./Рис./ Img. 9



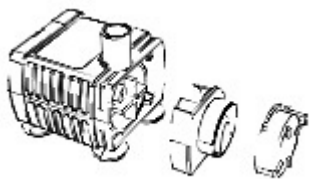
Мал./Рис./ Img. 10



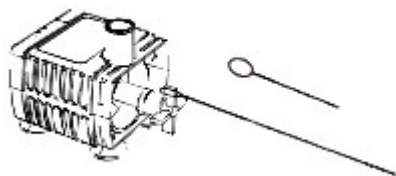
Мал./Рис./ Img. 11



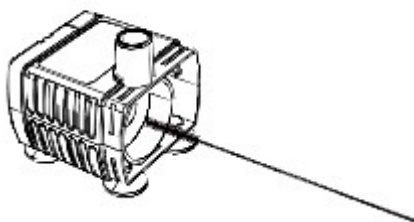
Мал./Рис./ Img. 12



Мал./Рис./ Img. 13



Мал./Рис./ Img. 14



Мал./Рис./ Img. 15



Мал./Рис./ Img. 16

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
RP01Z30807